



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICAT SANITAIRE
EXPORT CATTLE TO MOROCCO / EXPORTATION DE BOVINS VERS LE MAROC**

Consignor / Expéditeur _____

Address / Adresse _____

Consignee / Destinataire _____

Address / Adresse _____

Nature and identification of the means of transport / Nature et identification des moyens de transport:
plane / avion _____ ship / bateau _____

Place of loading / Lieu d'embarquement _____

Number of Animals / Nombre d'animaux _____

I, the undersigned Official Veterinarian designated by the Canadian Food Inspection Agency (CFIA), certify that after due enquiry and to the best of my knowledge and belief:

Je soussigné, vétérinaire officiel, désigné par l'Agence Canadienne d'Inspection des Aliments (ACIA), certifie qu'après enquête et au meilleur de ma connaissance:

1. Canada is recognized as being free of foot-and-mouth disease (FMD), rinderpest, lumpy skin disease, Rift Valley Fever and contagious bovine pleuropneumonia in accordance with the conditions required by the Terrestrial Animal Health Code Code of the Office International des Epizooties (OIE) and vaccination against FMD is legally prohibited in Canada.

Le Canada est considéré indemne de fièvre aphteuse, de peste bovine, de dermatose nodulaire, de fièvre de la Vallée du Rift et de péripneumonie contagieuse bovine selon les normes édictées par le Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'Office International des Epizooties (OIE) et la vaccination contre la fièvre aphteuse y est légalement proscrite.

2. Canada is free of bluetongue except in the Okanagan Valley region of British Columbia, defined as follows: from a point on the Canada/US border 120°15' longitude, 49° latitude, northerly to a point 119°35' longitude, 50°30' latitude, northeasterly to a point 119° longitude, 50°45' latitude, southerly to a point on the Canada/US border 118°15' longitude, 49°6' latitude. Exported cattle are not from the Okanagan Valley and not from sentinel herds. Exported cattle did not transit through an infected Bluetongue zone.

Le Canada est indemne de fièvre catarrhale du mouton, excepté dans la région de la Vallée d'Okanagan en Colombie Britannique et définie comme étant une région située d'un point à la frontière canado-américaine situé à 120°15' de longitude, 49° de latitude, d'un autre point vers le nord à 119°35' de longitude, 50°30' de latitude, d'un autre point vers le nord est à 119° de longitude, 50°45' de latitude, et d'un autre point vers le sud et rejoignant la frontière canado-américaine à 118°15' de longitude, 49°6' de latitude. Les bovins exportés ne proviennent pas de la Vallée d'Okanagan, ni de troupeaux sentinelles. Les bovins exportés n'ont pas transité par une zone infectée par la fièvre catarrhale du mouton.

3. Canada is a country with a moderate Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk, according to the Terrestrial Animal Health Code of OIE.

Le Canada est un pays à risque modéré d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), conformément au Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE.

- BSE is a reportable disease in Canada.
L'ESB est une maladie à déclaration obligatoire au Canada.
- In Canada, an effective bovine identification system is in place, for individual cattle identification by a permanent identification system enabling them to be traced back to the dams and herds of origin.
Au Canada, un système efficace d'identification des bovins est mis en application, pour l'identification individuelle des bovins à l'aide d'une marque permanente permettant de retrouver leurs mères et leurs troupeaux d'origine.
- In Canada, there is an effective and permanent surveillance program for BSE, according to the Terrestrial Animal Health Code of OIE.
Au Canada, il y a un programme de surveillance de l'ESB efficace et permanent, conformément au Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE.
- In Canada, there is a stamping out policy for BSE, to ensure slaughter and destruction of BSE affected cattle including their feed and birth cohort and their progeny less than two (2) years of age, according to the recommendations of the Terrestrial Animal Health Code of OIE.
Au Canada, il y a une politique d'éradication de l'ESB, assurant l'abattage et la destruction des bovins déclarés atteints d'ESB y inclus leur cohorte d'alimentation et de naissance ainsi que leur descendance âgée de moins de deux ans, conformément aux recommandations du Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE.

- *Exported cattle are not the progeny of BSE affected cattle.
Les bovins exportés ne sont pas nés de mères atteintes d'ESB.*
 - *In Canada, feeding of ruminants with meat and bone meal and greaves from ruminants is prohibited. The animals were born after the implementation of the ruminant feed ban.
Le Canada a une réglementation qui interdit l'alimentation des ruminants avec des farines de viande et d'os et de cretons provenant de ruminants. Les animaux exportés sont nés après l'entrée en vigueur de cette réglementation.*
 - *The importation of ruminant bone meal or meat meal from countries not recognized as being free of BSE is prohibited.
L'importation de farine d'os et de viande de ruminants à partir de pays non reconnus indemnes de l'ESB est interdite.*
4. *The animals have resided in the six (6) months preceding export or since birth in barns or herds that are officially recognized as being free of bovine tuberculosis and brucellosis. The animals do not show any clinical signs of tuberculosis and brucellosis. The animals are not vaccinated against brucellosis.
Les animaux ont séjourné durant les six (6) derniers mois ou depuis leur naissance dans des étables ou des élevages reconnus officiellement indemnes de tuberculose bovine et de brucellose. Les animaux n'ont montré aucun signe clinique de tuberculose et brucellose. Les animaux ne sont pas vaccinés contre la brucellose.*
 5. *The animals have resided in herds where no clinical signs of leptospirosis, IBR/IPV, BVD and Q Fever have been found within six (6) months preceding exportation, including from the beginning of isolation to departure.
Les animaux ont séjourné dans des troupeaux dans lesquels aucun signe clinique de leptospirose, de IBR/IPV, de diarrhée virale bovine (DVB) et de fièvre Q n'a été décelé durant les six (6) mois précédant leur exportation, incluant leur séjour en isolement jusqu'au départ.*
 6. *The animals have resided in herds where no clinical signs of Johne's disease has been found for the preceding five (5) years.
Les animaux ont séjourné dans des troupeaux où aucun signe clinique de paratuberculose n'a été décelé au cours des cinq (5) dernières années.*
 7. *The animals have resided in herds in which there was no clinical evidence nor necropsy findings, of enzootic bovine leucosis within the last three (3) years or from an accredited free herd for enzootic bovine leucosis (CHAH).
Les animaux ont séjourné dans des troupeaux où il n'y a eu aucune évidence, autant clinique que post-mortem, de leucose bovine enzootique durant les trois (3) dernières années, ou ils proviennent d'un troupeau accrédité indemne de leucose bovine enzootique (PCCST).*
 8. *The animals are from herds in which no evidence of trichomoniasis and campylobacteriosis has been reported.
Les animaux proviennent de troupeaux où aucune évidence de trichomonose et campylobactériose n'a été rapportée.*
 9. *The animals are from herds in which no BSE has been diagnosed.
Les animaux proviennent de troupeaux où aucun cas d'ESB n'a été diagnostiqué.*
 10. *The animals were born and raised in Canada.
Les animaux sont nés et ont été élevés au Canada.*
 11. *The cattle have not been declared unfit as a result of activities associated with any official animal disease control/eradication program, and they originate from farms which have not been subject to quarantine for contagious disease in the last six (6) months.
Les bovins destinés à l'exportation ne font pas l'objet d'une élimination dans le cadre de programmes officiels de contrôle ou d'éradication de maladies contagieuses et proviennent de fermes qui n'ont pas été soumises à une quarantaine pour cause de maladies contagieuses durant les six (6) derniers mois.*

Tests performed / Épreuves effectuées

12. *From the first test, exported cattle have been isolated from any other animal not tested for Morocco.
Depuis la première épreuve, les bovins exportés ont été isolés des autres animaux non testés pour le Maroc.*
13. *Before export, the animals were recognized free of the following diseases based on negative tests done either in CFIA official or accredited laboratories:
Précédant leur exportation, les animaux ont été reconnus indemnes des maladies suivantes en se basant sur les résultats de tests négatifs réalisés par des laboratoires officiels ou des laboratoires accrédités par l'ACIA:*

*The pre-embarkation quarantine (PEQ) premises were approved by the CFIA and the animals were maintained in quarantine for at least 30 days prior to export:
La quarantaine de pré-embarquement (QPE) a été approuvée par l'ACIA et les animaux y ont séjourné au moins la période de 30 jours précédant l'exportation:*

- a) leucosis - i) for animals coming from accredited free herds for enzootic bovine leucosis:
 - for animals 19 months of age and older, an ELISA (gp 51) test within 30 days prior to export; *

OR

 - for animals less than 19 months of age, uterine dams have been subject to an ELISA test (gp 51) in the previous 12 months; *

leucose - i) pour les animaux provenant de troupeaux accrédités indemnes de leucose bovine enzootique:
- pour les animaux âgés de 19 mois et plus, une épreuve ELISA (gp 51) dans les 30 jours précédant l'exportation; *

OU

- pour les animaux âgés de moins de 19 mois, la mère utérine a été soumise à une épreuve ELISA (gp 51) dans les 12 mois précédents;*

*** Delete as appropriate / Rayer la mention inutile.**

ii) for animals coming from non accredited free herds for enzootic bovine leucosis:

- within 90 days prior to export, for animals 19 months of age and older, two ELISA (gp 51) tests, 30 days apart, the first test being done on the farm of origin and the second test in PEQ within 30 days prior to export;

ii) pour les animaux provenant de troupeaux non accrédités indemnes de leucose bovine enzootique:

- dans les 90 jours précédant l'exportation, pour les animaux âgés de plus de 19 mois, deux épreuves ELISA (gp 51), à 30 jours d'intervalle, le premier test devant être effectué à la ferme d'origine et le second test devant être effectué en QPE dans les 30 jours précédant l'exportation;

b) tuberculosis - a single cervical intradermal tuberculin test using bovine PPD: a reaction of 2 mm or less is considered negative.

tuberculose - une intradermo-tuberculination cervicale au moyen de la tuberculine bovine PPD: une réaction de 2 mm ou moins est considérée négative.

c) brucellosis - negative reaction to the buffered plate agglutination test (BPAT) and a negative reaction to the complement fixation test (titre less than 20 I.U.) * OR ELISA *;

brucellose - une épreuve d'agglutination sur plaque à l'antigène tamponné (APAT) et une épreuve de fixation du complément (titre inférieur à 20 UI) * OU ELISA *;

*** Delete as appropriate / * Rayer la mention inutile.**

d) bluetongue / fièvre catarrhale du mouton - ELISA

e) BVD / DVB - immunoperoxydase

f) Johne's disease - for animals 12 months of age and older, ELISA

Paratuberculose - pour les animaux âgés de 12 mois et plus, ELISA

g) Campylobacteriosis and trichomoniasis - for bulls 6 months of age and older:

- which had been used for natural service: CULTURE *

OR

- which had never been used for natural service: no test *.

Campylobactériose et trichomoniose - pour les taureaux âgés de 6 mois et plus:

- qui ont été utilisés pour le service naturel: CULTURE *

OU

- qui n'ont jamais été utilisés pour le service naturel: aucune épreuve*.

*** Delete as appropriate / * Rayer la mention inutile.**

14. The animals are from farms free of IBR/IPV and BVD and do not show clinical signs on the day of departure. The animals have been vaccinated twice, at least 14 days apart, with an inactivated vaccine approved in Canada within 6 months of export, the second vaccination being done at least 15 days prior to export.

Les animaux proviennent d'exploitations indemnes de IBR/IPV et BVD et ne présentent pas de signe clinique au jour de départ. Les animaux ont été vaccinés à deux reprises dans les 6 mois précédant l'exportation, et à au moins 14 jours d'intervalle, à l'aide d'un vaccin inactivé homologué au Canada, le second vaccin devant être effectué au moins 15 jours avant l'exportation.

Dates / Dates: _____ and / et _____

Vaccine used and manufacturer: _____

Vaccin utilisé et fabricant:

15. The animals were examined prior to departure and found in good health, free of evidence of infectious or contagious diseases and external parasites.

Les animaux ont été examinés avant le départ et trouvés en bonne santé, indemnes d'évidence de maladies infectieuses ou contagieuses et de parasites externes.

16. The vehicles used for transporting the animals were previously cleaned and disinfected to the satisfaction of the official veterinary services. The animals are transported only with animals of equal health status.

Les véhicules de transport des animaux ont été préalablement nettoyés et désinfectés à la satisfaction des services vétérinaires officiels. Les animaux sont transportés seulement avec des animaux de statut sanitaire égal.

17. Description of Animals / Description des animaux:

EARTAG / MEDAILLON D'OREILLE	SEX / SEXE	AGE / AGE (months /mois)	BREED / RACE	DESCRIPTION	TB TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE DE TUBERCULOSE	BRUCELLOSIS TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE BRUCELLOSE (BPAT + CF/titre or/ou ELISA)	BLUETONGUE TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE FIÈVRE CATARRHALE (ELISA)	BVD TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE DVB (IP)	JOHNE'S TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE PARATUBER CULOSE (ELISA)	1st EBL TEST DATE / DATE DE LA 1ère ÉPREUVE LEUCOSE BOVINE ENZOOTIQUE (ELISA)	2nd EBL TEST DATE / DATE DE LA 2e ÉPREUVE LEUCOSE BOVINE ENZOOTIQUE (ELISA)	CAMPYLO CULTURE TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE CAMPYLO (CULTURE)	TRICHO CULTURE TEST DATE / DATE DE L'ÉPREUVE TRICHO (CULTURE)

_____ Date

Official Export Stamp
 Timbre officiel

_____ Official Veterinarian, Canadian Food Inspection Agency, Government of Canada
 Vétérinaire officiel, Agence canadienne d'inspection des aliments, Gouvernement du Canada

This certificate is valid until/ Ce certificat est valide jusqu'au: _____